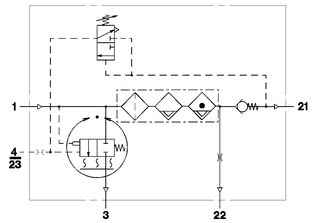
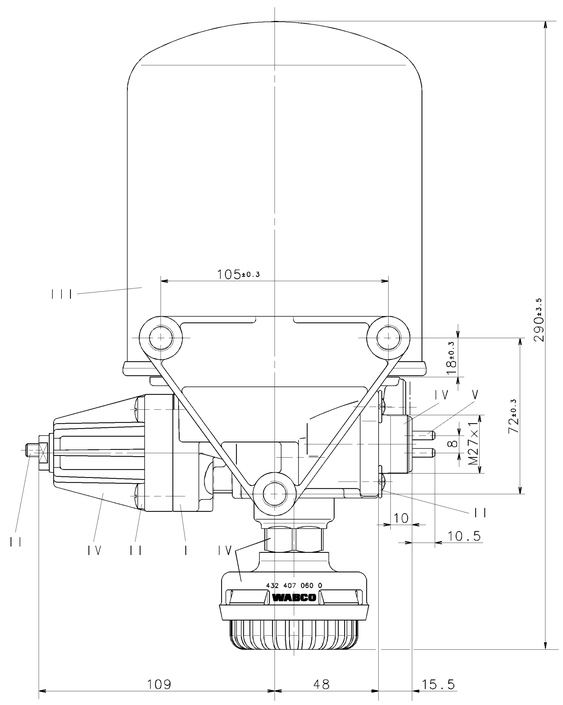
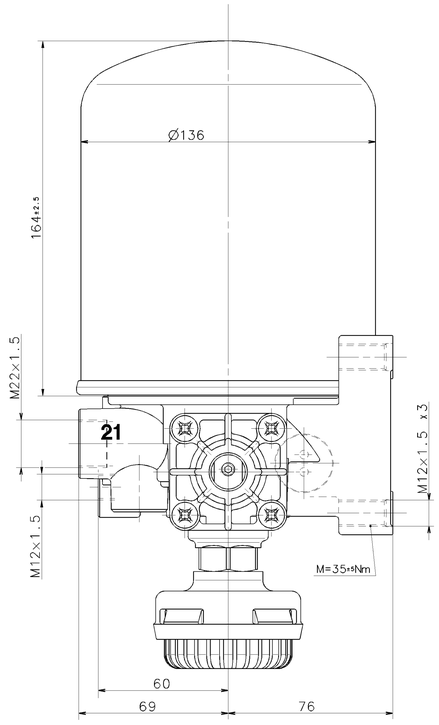
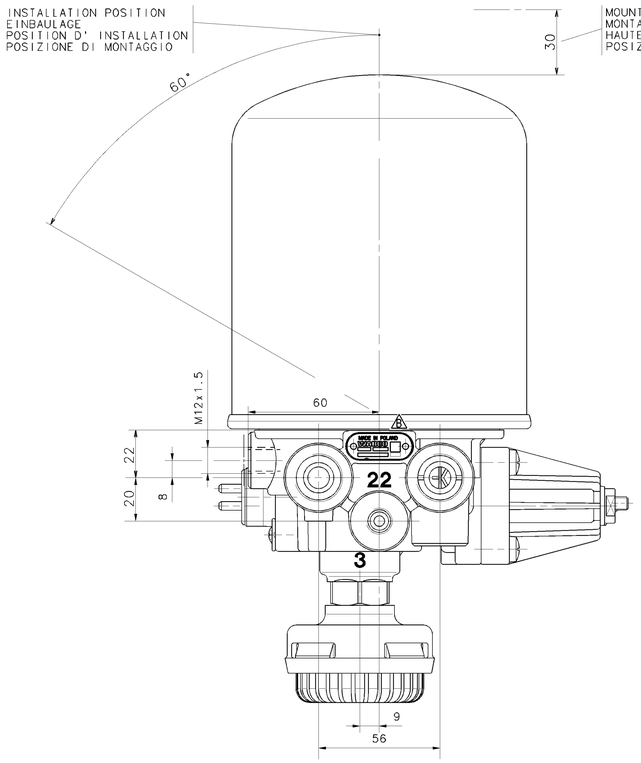
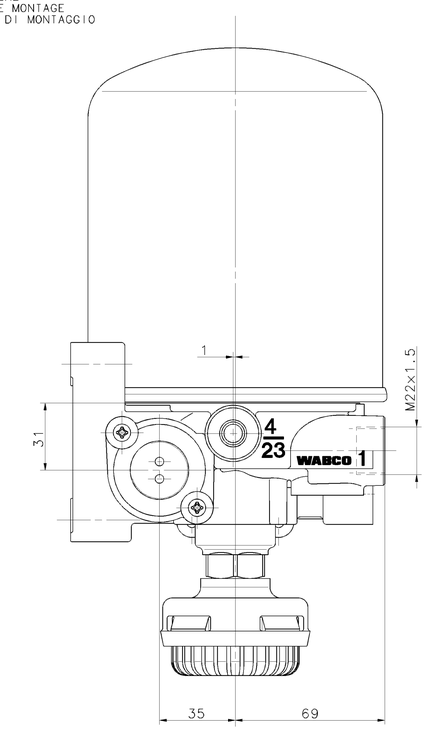
PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	STEEL	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	SILVER COATING











HEATING:
HEIZUNG:
CHAUFFAGE:
RISCALDAMENTO:

CUT-IN TEMPERATURE
EINSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE FERMETURE
TEMPERATURA DI CHIUSURA
7°±6°C

CUT-OFF TEMPERATURE
AUSSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE MISE
TEMPERATURA DI APERTURA
29.5°±3°C

BATTERY VOLTAGE:
BATTERIESPANNUNG:
TENSION DE BATTERIE:
TENSIONE DI BATTERIA:
24 $^{+8}_{-4}$ V DC

POWER:	WITHOUT CURRENT		WITH		APPLIED ACROSS THE HEATER CONTACTS
LEISTUNG: 100 W	STROMLOS	95 $^{+8}_{-5}$ W	BEI	24 V DC	DIREKT AN DEN HEIZUNGSKONTAKTEN
PUISSANCE:	SANS COURANT		AVEC		APPLIQUEE SUR LES CONTACTS DE CHAUFFAGE
POTENZA:	SENZA CORRENTE		CON		APPLICATA SULLE CONTATTI DI RISCALDAMENTO

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENZE
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA
50 Hz

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

COMBINED UNLOADER:
DRUCKREGLER:
REGULATEUR DE PRESS.:
GRUPPO DI REGULAZIONE:
CUT OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE DECL.
PRESSIONE D'APERT.
9.8 $^{+0.2}$ bar

DYNAMIC PRESSURE OF THE SAFETY VALVE
STAUDRUCK DES SICHERHEITSVENTILES
PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE
PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA
≤16.0 bar (BEI $\dot{V}_n$=100dm^3/min.)

MAX. PERMISSIBLE ACCLERATION:
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG:
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA:
±10xg

OPERATING RANGE
SCHALTSPANNE
PLAGE DE REGULATION
GAMME DE REGUL.
0.6 $^{+0.6}$ bar

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:
-40°C....+65°C

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:
MAX.+80°C

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIME
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D' ESERCIZIO:
$P_e$max.=13bar

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: M12x1.5: $M_{max.}$= 21 Nm
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS: M22x1.5: $M_{max.}$= 53 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

1 FROM THE COMPRESSURE
VOM LUFTPRESSER
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENIE DEL COMPRESSORE

21 TO THE RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHAELTERN
AUX RESERVOIR
AL SERBATOII PER

22 TO THE RESERVOIRS FOR REGENERATED AIR
ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHAELTER
AUX RESERVOIRS D' AIR REGENERE
AL SERBATOII PER L' ARIA RIGENERATA

23 TO COMPRESSOR
ZUM KOMPRESSOR
AU COMPRESSEUR
A COMPRESSORE

3 EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME
SCARIO PER ARIA COMPRESSA

4 CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS
ORIFICE DE COMMANDE
ORIFIZIO DI COMANDO

General Specification ISO 8015, JED-3344-L Size ISO 14405 LP
Further Technical Data:
Doc. Code: Sheet: To:
General Tolerances JED-261
Range of nominal dimensions in mm
Class 11: ± 50 | > 50 ≤ 180 | > 180 ≤ 400 | > 400 ≤ 1000
Fine: ±0.5 | ±1 | ±1.5 | ±2
Medium: ±1 | ±2 | ±3 | ±4 | ±3°
Coarse: ±2 | ±3.5 | ±5 | ±6.5
Tapped Holes acc. JED-152
11: Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright WABCO®
Date: 2022-07-01 Signature: Kurzynski
Drawn: 2022-07-01 Kostrzewa
Checked: 189 x 145 x 294
Dimensions in mm
Metric: 4.35 in
Scale: 1:1
Size: A 0
CAD System: TIF
Material No.: 432 410 907 0
Date of first issue: Doc.Code: 005 Language: ML Sheet: 1/1
EDM No.: 510690 Revision: 2 x B Techn. Resp.: 5050
Replacement for:
100mm

WABCO
AIR DRYER
LUFTTROCKNER
DESSICATEUR D' AIR
ESSICATORE D' ARIA

Tutti i diritti sono riservati. Questo documento non può essere copiato o divulgato a terzi senza il nostro consenso scritto. Ogni violazione comporta il risarcimento dei danni. Tutti i diritti sono riservati. Questo documento non può essere copiato o divulgato a terzi senza il nostro consenso scritto. Ogni violazione comporta il risarcimento dei danni. Tous droits réservés. Ce document ne peut être copié ni divulgué à des tiers sans notre accord écrit. Toute violation entraîne des dommages-intérêts. Tutti i diritti sono riservati. Questo documento non può essere copiato o divulgato a terzi senza il nostro consenso scritto. Ogni violazione comporta il risarcimento dei danni.